

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének soron következő nyilvános ülésén 2026.05.11. napján a Marcali Közös Önkormányzati Hivatal (8700 Marcali, Rákóczi u. 11.) nagytanácskozó melletti kistermében.

Jelen vannak: Vlasitsné Olbricht Margit elnökhelyettes
Szabó Rebeka képviselő

Meghívottak: Bödöné Dr. Molnár Irén címzetes főjegyző
Bede Csilla pénzügyi ügyintéző
Szép-Cser Noémi jegyzőkönyvvezető

Vlasitsné Olbricht Margit, elnökhelyettes:

Tisztelettel köszöntöm a Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének soron következő nyilvános ülésén megjelenteket. Megállapítom, hogy a Képviselő-testület 2 fő tagja jelen van, a Képviselő-testület határozatképes.

A napirendi pontok tárgyalása előtt jegyzőkönyv hitelesítőnek felkérem Szabó Rebekát. Kérdezem, hogy elfogadja-e?

Szabó Rebeka képviselő:

Igen.

Vlasitsné Olbricht Margit, elnökhelyettes:

Aki egyetért azzal, hogy Szabó Rebeka legyen a jegyzőkönyvhitelesítő az kérem, hogy kézfelemeléssel szavazzon.

2 fő vett részt a szavazáson. A Képviselő-testület – egyhangú 2 igen szavazattal – a következő határozatot hozta:

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

9/2026. (V.11.) határozata

jegyzőkönyvhitelesítő megválasztásáról

A Képviselő-testület Szabó Rebekát megválasztja jegyzőkönyvhitelesítőnek.

Felelős: Vlasitsné Olbricht Margit, elnökhelyettes

Határidő: azonnal

Vlasitsné Olbricht Margit, elnökhelyettes:

A napirendi javaslat előre kiküldésre került. Kérdezem, hogy mindenkihez eljutott-e az anyag? Igen. Van-e valakinek más napirendi pontra javaslata? Nincs. Aki egyetért a napirendi pontokkal, az kérem, hogy kézfelemeléssel szavazzon.

2 fő vett részt a szavazáson. A Képviselő-testület – egyhangú 2 igen szavazattal – a következő határozatot hozta:

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

10/2026. (V.11.) határozata

a 2026. május 11-i nyilvános ülés napirendjének elfogadásáról

Napirendi pontok:

1. Tájékoztatás önkormányzati képviselő lemondásáról

Előadó: elnökhelyettes

2. A német nemzetiségi önkormányzat társadalmi megbízatású elnökének megválasztása

Előadó: elnökhelyettes

3. A német nemzetiségi önkormányzat társadalmi megbízatású elnökhelyettesének megválasztása

Előadó: elnök

4. Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetéséről szóló 7/2026. (II.20.) határozat módosítása

Előadó: elnök

5. Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetése végrehajtásának megvitatása

Előadó: elnök

6. Tájékoztatás belső ellenőrzési tevékenységről

Előadó: címzetes főjegyző

7. A Somogy Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzattal kötendő Együttműködési megállapodás elfogadása

Előadó: címzetes főjegyző

8. A Somogy Vármegyei Német Önkormányzatok Szövetségéhez tagként történő csatlakozás

Előadó: címzetes főjegyző

9. Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 5/2025. (II.24.) számú határozat módosítása

Előadó: elnök

10. Egyebek

1.) Tájékoztatás önkormányzati képviselő lemondásáról

Vlasitsné Olbricht Margit, elnökhelyettes:

Első napirendi pont az önkormányzati képviselő lemondásáról szóló tájékoztató. Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az Önkormányzat elnöke Juhász Orsolya május 5-i hatállyal írásban lemondott az elnöki megbízatásáról, és a képviselői tisztségéről. Köszönjük Juhász Orsolyának az elvégzett munkáját. Ezzel kapcsolatban kérdése valakinek? Hozzászólás? Nincs. Aki az önkormányzati képviselő lemondásáról szóló tájékoztatót tudomásul veszi, az kérem, hogy kézfelemeléssel szavazzon.

2 fő vett részt a szavazáson. A Képviselő-testület – egyhangú 2 igen szavazattal – a következő határozatot hozta:

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének **11/2026. (V.11.) határozata** **önkormányzati képviselő lemondásának tudomásul vételéről**

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv) 102. § (4) bekezdése alapján Juhász Orsolya nemzetiségi önkormányzati képviselői tisztségéről történő lemondását tudomásul veszi, valamint az Njtv 108. § (2) bekezdése szerint az elnöki megbízatásának megszűnését 2026. május 5. dátummal megállapítja.

Felelős: Vlasitsné Olbricht Margit, elnökhelyettes

Határidő: értelem szerint

2.) A német nemzetiségi önkormányzat társadalmi megbízatású elnökének megválasztása

Vlasitsné Olbricht Margit, elnökhelyettes:

Következő napirendi pont a német nemzetiségi önkormányzat társadalmi megbízatású elnökének megválasztása.

2.1.) Döntés a képviselő-testület elnöke és elnökhelyettese megválasztásának módjáról

Vlasitsné Olbricht Margit, korelnök:

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.). 91. § (3) bekezdése alapján és az SZMSZ alapján az elnök, valamint az elnökhelyettes megválasztása a Képviselő-testület zárt ülésén történik, ha az érintett a nyilvános tárgyalásba nem egyezik bele. A jelöltek a napirend tárgyalása előtt nyilatkozatot tettek a nyilvános tárgyaláshoz történő hozzájárulásról. A hozzájáruló nyilatkozatokat a jegyzőkönyvhöz mellékeljük.

Van valakinek kérdése vagy hozzászólása az elmondottakkal kapcsolatban? Amennyiben nincs, szavazásra teszem fel az alábbi javaslatot:

A képviselő-testület az elnök és az elnökhelyettes választására vonatkozó napirendekben nyilvánosan kíván szavazni a mai ülésen. Kérem, hogy aki egyetért a javaslattal, kézfeltartással szavazzon!

2 fő vett részt a szavazáson. A Képviselő-testület – egyhangú 2 igen szavazattal – a következő határozatot hozta:

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
12/2026. (V.11.) határozata
a Képviselő-testület elnöke és elnökhelyettese megválasztásának módjáról

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az elnök és az elnökhelyettes választása során nem kíván titkosan szavazni.

Felelős: Vlasitsné Olbricht Margit, elnökhelyettes

Határidő: azonnal

2.2.) A társadalmi megbízatású elnök jelölése

Vlasitsné Olbricht Margit, elnökhelyettes:

Először a jelölésről, ezt követően a megválasztásról kell szavaznunk.

Javaslatot teszek az elnök személyére. Elnöknek magamat javaslom.

Bejelentem, hogy előzetesen egyeztetünk az elnöknek javasolt személyről. Miután az önkormányzatnak két tagja maradt és Szabó Rebeka nemzetiségi önkormányzati tag egyetértésével személyemet jelöljük elnöknek, ezért az elnökhelyettesi feladatok ellátásáról elnökké választásom esetén azonnali hatállyal lemondok. Nem lehetek egyszerre elnök és elnökhelyettes is.

Megkérdezem, hogy az általam ismertetett személyen túl, van-e valakinek más javaslata. Mivel nincs, az eredeti javaslatot teszem fel szavazásra.

Kérem, aki egyetért Vlasitsné Olbricht Margit jelölésével, kézfeltartással szavazzon. Köszönöm.

2 fő vett részt a szavazáson. A Képviselő-testület – egyhangú 2 igen szavazattal – a következő határozatot hozta:

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
13/2026. (V.11.) határozata
a Képviselő-testület társadalmi megbízatású elnökének jelöléséről

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az elnöki tisztségre 2026. május 11. dátumtól Vlasitsné Olbricht Margitot jelöli.

Felelős: Vlasitsné Olbricht Margit, elnökhelyettes

Határidő: azonnal

2.3.) A társadalmi megbízatású elnök megválasztása

Vlasitsné Olbricht Margit, elnökhelyettes:

Az elnök személyére egy javaslat érkezett Vlasitsné Olbricht Margitra.

Kérem, aki egyetért azzal, hogy a Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökének Vlasitsné Olbricht Margit kerüljön megválasztásra, kézfeltartással jelezze. Köszönöm.

2 fő vett részt a szavazáson. A Képviselő-testület – egyhangú 2 igen szavazattal – a következő határozatot hozta:

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
14/2026. (V.11.) határozata
a Képviselő-testület társadalmi megbízatású elnökének megválasztásáról

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Vlasitsné Olbricht Margitot 2026. május 11. dátumtól a német települési nemzetiségi önkormányzat elnökének megválasztotta.

Felelős: Vlasitsné Olbricht Margit, elnök

Határidő: azonnal

2.4 A társadalmi megbízatású elnökhelyettes lemondásának elfogadása

Vlasitsné Olbricht Margit, elnökhelyettes:

Kérem, aki elfogadja Vlasitsné Olbricht Margit társadalmi megbízatású elnökhelyettes lemondását, kézfelemeléssel szavazzon. Köszönöm.

2 fő vett részt a szavazáson. A Képviselő-testület – egyhangú 2 igen szavazattal – a következő határozatot hozta:

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
15/2026. (V.11.) határozata
a társadalmi megbízatású elnökhelyettes lemondásának elfogadásáról

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Vlasitsné Olbricht Margit elnökhelyettesnek a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 108. § (9) és az (1) bekezdés d) pont alapján történt lemondását elfogadja, valamint az Njtv 108. § (2) bekezdése szerint az elnökhelyettesi megbízatásának megszűnését 2026. május 5. dátummal megállapítja.

Felelős: Vlasitsné Olbricht Margit, elnökhelyettes

Határidő: értelem szerint

3.) A német nemzetiségi önkormányzat társadalmi megbízatású elnökhelyettesének megválasztása

3.1.) A társadalmi megbízatású elnökhelyettes jelölése

Vlasitsné Olbricht Margit, elnök:

Javaslatot teszek az elnökhelyettes személyére. Elnökhelyettesnek Szabó Rebeka képviselőt javaslom. Aki egyetért Szabó Rebeka jelölésével, kézfeltartással szavazzon. Köszönöm.

2 fő vett részt a szavazáson. A Képviselő-testület – egyhangú 2 igen szavazattal – a következő határozatot hozta:

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 16/2026. (V.11.) határozata a Képviselő-testület társadalmi megbízatású elnökhelyettesének jelöléséről

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az elnökhelyettesi tisztségre 2026. május 11. napjától Szabó Rebekát jelöli.

Felelős: Vlasitsné Olbricht Margit, elnök

Határidő: azonnal

3.2.) A társadalmi megbízatású elnökhelyettes megválasztása

Vlasitsné Olbricht Margit, elnök:

Az elnökhelyettes személyére egy javaslat érkezett Szabó Rebekára.

Kérem, aki egyetért azzal, hogy a Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökhelyettesének Szabó Rebeka kerüljön megválasztásra, kézfeltartással jelezze. Köszönöm.

2 fő vett részt a szavazáson. A Képviselő-testület – egyhangú 2 igen szavazattal – a következő határozatot hozta:

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 17/2026. (V.11.) határozata a Képviselő-testület társadalmi megbízatású elnökhelyettesének megválasztásáról

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Szabó Rebekát a német települési nemzetiségi önkormányzat elnökhelyettesének 2026. május 11. napjától megválasztotta.

Felelős: Vlasitsné Olbricht Margit, elnök

Határidő: azonnal

4.) Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetéséről szóló 7/2026. (II.20.) határozat módosítása

Vlasitsné Olbricht Margit, elnök:

Következő napirendi pont a Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetéséről szóló 7/2026. (II.20.) határozat módosítása. Módosítanunk kell a februárban elfogadott költségvetést, ugyanis a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től feladat alapú támogatás címén 179.874 Ft-ot kaptunk, amely egy éves összeg. Az első részlete már megérkezett az Önkormányzat bankszámlájára. Ez az összeg nem volt tervezve, ezért módosítani kell a költségvetést. A másik módosítás a bank által fizetett kamat összege miatt szükséges. Tavaly 70 Ft volt a kamat, most egyelőre 500 Ft-tal módosítjuk a költségvetést, azért, mert nem tudjuk, hogy mekkora lesz a végső kamatösszeg. A 2026. évi költségvetésben tehát növekedett az általános támogatás összege 179.874. Ft-tal. Kiadások egyelőre céltartalékban szerepelnek. A dologi kiadások nem változtak, beruházásra 200.000 Ft került elkülönítésre, és így nőtt a céltartalék összege. Az előző évi 500.000 Ft maradvány összege miatt a 2026. évi költségvetés kiadási és bevételi főösszege pedig 2.036.26 Ft-ra módosul.

Ezzel kapcsolatban kérdése valakinek? Hozzászólás? Nincs. Aki a Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetéséről szóló 7/2026. (II.20.) határozat módosításáról szóló előterjesztéssel egyetért és azt elfogadja, az kérem, hogy kézfelemeléssel szavazzon.

2 fő vett részt a szavazáson. A Képviselő-testület – egyhangú 2 igen szavazattal – a következő határozatot hozta:

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

18/2026. (V.11.) határozata

a Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetéséről szóló 7/2026. (II.20.) határozat módosításáról

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja az Önkormányzat 2026. évi költségvetéséről szóló 7/2026. (II.20.) határozat módosítását az előterjesztésben foglaltak szerint.

Felelős: Vlasitsné Olbricht Margit, elnök

Határidő: értelem szerint

5.) Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetése végrehajtásának megvitatása

Vlasitsné Olbricht Margit, elnök:

Következő napirendi pont a Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetése végrehajtásának megvitatása. A zárszámadás mellékletei tartalmazzák, hogy hogyan alakult az Önkormányzat költségvetése a tavalyi évben. Dologi kiadásokra 364.000 Ft került tervezésre év elején. Ez módosult, mert 349.031 Ft-ot volt a kiadásunk. Egyéb elvonásokra 71.797 Ft szerepelt, ami a 2024-es év maradványa, ezt januárban visszautaltuk a támogatás kezelőnek. Beruházásokra 364.000 Ft lett elkülönítve. Ebből 192.151 Ft-ért laptop vásárlás történt. A 2025. évi kiadási előirányzat 1.111.797 Ft volt, ami 612.979 Ft-ra módosult. Tehát ennyi volt az Önkormányzat kiadása. Az év végén a Marcali Múzeum által kiállított előlegszámla

maradványként jelenik meg, így a maradvány összege 503.888 Ft. A kamat miatt itt is módosultak a bevételek, az előirányzat pedig 1.000 Ft-tal. 2025. év végén Marcali Város Önkormányzata 5.000 Ft támogatást nyújtott a Nemzetiségi Önkormányzatnak. Így a bevételek eredeti 1.111.797 Ft-os előirányzatához képest ténylegesen 1.116.867 Ft volt a bevétel.

Ezzel kapcsolatban kérdése valakinek? Hozzászólás?

Én azt szeretném megkérdezni, hogy Orsolyánál van még bármilyen dokumentum?

Bödöné Dr. Molnár Irén, címzetes főjegyző:

Nincs, minden iratot aláírt.

Vlasitsné Olbricht Margit, elnök:

Rendben, köszönöm szépen.

Ezzel kapcsolatban egyéb kérdése valakinek? Hozzászólás? Nincs. Aki a Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetése végrehajtásáról szóló előterjesztéssel egyetért és azt elfogadja, az kérem, hogy kézfelemeléssel szavazzon.

2 fő vett részt a szavazáson. A Képviselő-testület – egyhangú 2 igen szavazattal – a következő határozatot hozta:

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

19/2026. (V.11.) határozata

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének végrehajtásáról

A Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) az *államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. Törvény* 87. § értelmében a 2025. évi költségvetésének végrehajtásáról a következőket határozza el:

1. §

(1) Az Önkormányzat a 2025. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadást az 1. és 2. számú mellékletben foglaltaknak megfelelően:

1.116.867 Ft bevétellel

612.979 Ft kiadással

jóváhagyja.

2. §

Az Önkormányzat 1.§-ban meghatározott bevételeit jogcímenként, forrásonként az 1. mellékletben foglaltaknak megfelelően fogadja el.

3. §

Az Önkormányzat 1.§-ban meghatározott kiadásait jogcímenként, a 2. mellékletben foglaltaknak megfelelően fogadja el.

4. §

A működési és felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatokat mérlegszerűen a 3/a. és 3/b. melléklet tartalmazza.

5. §

Az Önkormányzat többéves kihatással járó döntéseinek bemutatását a 11. melléklet szerint hagyja jóvá.

6. §

- (1) Az Önkormányzat adósság keletkeztető ügyletet nem vállalt.
- (2) Az Önkormányzatnak adósságállománya nincs.

7. §

A Képviselő-testület az Önkormányzat felújítási kiadásait a 4. melléklet alapján hagyja jóvá.

8. §

A Képviselő-testület az Önkormányzat beruházási kiadásait az 5. melléklet alapján hagyja jóvá.

9.§

A Képviselő-testület az Önkormányzat zárszámadását a 6. melléklet szerint hagyja jóvá.

10.§

A Képviselő-testület az Önkormányzat 2025. évi létszámkeretét a 7. melléklet szerint hagyja jóvá.

11.§

A Képviselő-testület az Önkormányzat a 2025. évben közfoglalkoztatás keretében foglalkoztatottak létszámkeretét a 8. melléklet szerint hagyja jóvá.

12.§

A Képviselő-testület az EU által támogatott projektek végrehajtását a 9. melléklet szerint jóváhagyja.

13.§

A Képviselő-testület a maradványt a 10. mellékletnek megfelelően állapítja meg és engedélyezi.

14. §

Ez a határozat az elfogadása napján lép hatályba.

Felelős: Vlasitsné Olbricht Margit, elnök

Határidő: azonnal

6.) Tájékoztatás belső ellenőrzési tevékenységről

Vlasitsné Olbricht Margit, elnök:

Következő napirendi pont a belső ellenőrzési tevékenységről szóló tájékoztató. Előadó Címzetes Főjegyző Asszony. Parancsoljon.

Bödöné Dr. Molnár Irén, címzetes főjegyző:

Tisztelt Képviselő-testület! Forró Barbara belső ellenőrrel van megállapodásunk, ő látja el Marcali összes intézményének, a Marcali Kistérségi Többcélú Társulásnak és a Hulladékgazdálkodási Önkormányzati Társulásnak is a belső ellenőrzési feladatait. A múlt évben nem került tervezésre ellenőrzés, mert minimális pénzösszeg van. A belső ellenőr megküldte az összefoglaló ellenőrzési jelentést, amely egyelőre csak a kötelező előírásokat tartalmazza, és az szerepel benne, hogy nem volt 2025-ben belső ellenőrzés.

Vlasitsné Olbricht Margit, elnök:

Ezzel kapcsolatban kérdése valakinek? Hozzászólás? Nincs. Aki a 2025. évi belső ellenőrzési tevékenységről szóló tájékoztatót tudomásul veszi, az kérem, hogy kézfelemeléssel szavazzon.

2 fő vett részt a szavazáson. A Képviselő-testület – egyhangú 2 igen szavazattal – a következő határozatot hozta:

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

20/2026. (V.11.) határozata

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi éves összefoglaló belső ellenőrzési jelentés elfogadásáról

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2025. évi éves összefoglaló belső ellenőrzési jelentést megtárgyalta, az abban foglaltakat elfogadja.

Felelős: Bödöné Dr. Molnár Irén, címzetes főjegyző

Határidő: azonnal

7.) A Somogy Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzattal kötendő Együttműködési megállapodás elfogadása

Vlasitsné Olbricht Margit, elnök:

Következő napirendi pont a Somogy Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzattal kötendő Együttműködési megállapodás elfogadásáról szóló előterjesztés. Előadó Címzetes Főjegyző Asszony. Parancsoljon.

Bödöné Dr. Molnár Irén, címzetes főjegyző:

Tisztelt Képviselő-testület! A választások környékén keresett meg bennünket a megyei német nemzetiségi önkormányzat titkári feladatait ellátó Aljegyző Asszony, és jelezte, hogy amennyiben előzetesen egyet tud érteni a Marcali Német Nemzetiségi Önkormányzat a megállapodás-tervezettel, akkor ők ezt tárgyalnák. Nem tudom egyébként, hogy sor került-e május 5-én a tárgyalásra. Valójában egy nagyon egyszerű, nagyon rövid együttműködési megállapodás-tervezetet küldtek, ami a rendezvények egyeztetésére, közös szervezés lehetőségére, táborok együttes lebonyolítására, illetve közösen megvalósított programokról szól. Bármelyik fél 30 nappal felmondhatja. Én azt gondolom, hogy ebből az együttműködési lehetőségből csak jó dolog származhat, főleg azért, mert a Marcali Német Nemzetiségi Önkormányzatnak nagyon kevés helybeni tapasztalata van. Mint hivatali dolgozó, csak javasolni tudom az Önkormányzatnak, hogy fogadja el ezt a lehetőséget.

Vlasitsné Olbricht Margit, elnök:

Ezzel kapcsolatban kérdése valakinek? Hozzászólás?

Szabó Rebeka, elnökhelyettes:

Azt szeretném megkérdezni, hogy mennyi jelenlétet igényel? Rendezvények szervezésére gondolok például.

Bödöné Dr. Molnár Irén, címzetes főjegyző:

Azt nem tudom megmondani, hogy a megyei önkormányzat mennyi jelenlétet igényel ehhez. Azt gondolom, hogy kötelezésről nem lehet szó. Vagyis, ha bármilyen rendezvényük van, amire a megyében működő kilenc másik német nemzetiségi önkormányzat képviselőit meg kívánják hívni, az egy lehetőség.

Szabó Rebeka, elnökhelyettes:

Tehát kötelezettséggel nem jár. Így rendben van.

Bödöné Dr. Molnár Irén, címzetes főjegyző:

Azonban, ha itt kerül megszervezésre rendezvény a segítségükkel, akkor az itteni megjelenés javasolt, természetesen a munkátok függvényében.

Vlasitsné Olbricht Margit, elnök:

Én úgy gondolom, hogy inkább a segítségüket fogjuk elfogadni.

Ezzel kapcsolatban egyéb kérdése valakinek? Hozzászólás? Nincs. Aki a Somogy Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzattal kötendő Együttműködési megállapodás elfogadásáról szóló előterjesztéssel egyetért és azt elfogadja, az kérem, hogy kézfelemeléssel szavazzon.

2 fő vett részt a szavazáson. A Képviselő-testület – egyhangú 2 igen szavazattal – a következő határozatot hozta:

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

21/2026. (V.11.) határozata

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Somogy Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzattal kötendő Együttműködési megállapodás elfogadásáról

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az előterjesztést megtárgyalta és úgy dönt, hogy a hosszú távú együttműködés kialakítása Somogy vármegye német ajkú településeiben a nemzetiségi kultúra, a tárgyi- és szellemi értékek, és a német nyelv együttes ápolása céljából megkötendő együttműködési megállapodást Somogy Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzattal az előterjesztéshez mellékelt formában jóváhagyja, egyúttal felhatalmazza Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Elnökét a megállapodás aláírására.

Felelős: Vlasitsné Olbricht Margit, elnök

Határidő: értelem szerint

8.) A Somogy Vármegyei Német Önkormányzatok Szövetségéhez tagként történő csatlakozás

Vlasitsné Olbricht Margit, elnök:

Következő napirendi pont a Somogy Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzattal kötendő Együttműködési megállapodás elfogadásáról szóló előterjesztés. Előadó Címzetes Főjegyző Asszony. Parancsoljon.

Bödőné Dr. Molnár Irén, címzetes főjegyző:

Tisztelt Képviselő-testület! Ez a megkeresés kicsit később érkezett, mint az együttműködési megállapodásé. Az a cél, hogy egy közös egyesületet hozzanak létre a német közösséget megillető jogosultságok közös érvényesítésére, illetve valószínűleg inkább pályázati lehetőségek kihasználására, hogy egyesületi formában is lehessen pályázni, hogyha valahol erre van lehetőség és forrás. Felsorolják, hogy Somogy vármegyében 9 német települési önkormányzat működik, Kaposvár, Marcali, Siófok, Igal, Barcs, Szulok, Kaposfő, Miskolc és Bonnya településeken, illetve ezeken kívül a Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat. Egy egyesület létrehozásához, alapításához 10 tagra van szükség. Ők vállalnák az alapítást, amelynek a költségeire elkülönítettek 30.000 Ft-ot. A létrehozás folyamatát volt vármegyei német önkormányzati képviselő, dr. Máté Ernő vállalta segíteni. Az egyesület várható éves fenntartási kiadásairól nincsenek információik, azonban könyvelőt kell foglalkoztatni, bankszámlát kell nyitni és vezetni, továbbá a járulékos költségek mellett is bízunk abban, hogy ebben a civil szervezeti formában elérhető pályázati forrást igénybe tudnak venni. Az önkormányzatok részére évről évre kevesebb normatív támogatás áll rendelkezésre a működéshez. A feladat alapú támogatások odaítélése során a pont értékhez rendelt összeg évről évre kevesebbet ér, és ezért gondolkodnak ennek a szövetségnek a létrehozásában. Ehhez anyagilag is hozzá kellene járulni, mert nyilván egy könyvelői havi kiadás, még ha nem tűnik soknak, akkor is fizetendő. A bevételek, a különböző nyomtatványok kitöltése is pénzbe kerül, a bankszámla működtetésének szintén van költsége.

Vlasitsné Olbricht Margit, elnök:

Ezzel kapcsolatban kérdése valakinek? Hozzászólás?

Én úgy érzem, hogy ez most meghaladja a lehetőségeinket és szándékainkat, még annyira kezdők vagyunk, hogy ne vállaljunk ilyen kötelezettséget.

Szabó Rebeka, elnökhelyettes:

Én is így gondolom.

Vlasitsné Olbricht Margit, elnök:

Ezzel kapcsolatban egyéb kérdése valakinek? Hozzászólás? Nincs. Aki a Somogy Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat által a Somogy Vármegyei Német Önkormányzatok Szövetségének létrehozatalában nem kíván részt venni, az kérem, hogy kézfelemeléssel szavazzon.

2 fő vett részt a szavazáson. A Képviselő-testület – egyhangú 2 igen szavazattal – a következő határozatot hozta:

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

22/2026. (V.11.) határozata

Somogy Vármegyei Német Önkormányzatok Szövetségéhez tagként történő csatlakozásról

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy nem vesz részt a Somogy Vármegyei Német Önkormányzatok Szövetsége – egyesületi formában – történő létrehozatalában.

Felelős: Vlasitsné Olbricht Margit, elnökhelyettes

Határidő: értelem szerint

9.) Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 5/2025. (II.24.) számú határozat módosítása

Vlasitsné Olbricht Margit, elnök:

Következő napirendi pont a Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 5/2025. (II.24.) határozat módosítása. 2025. év végén Marcali Város Önkormányzata 5.000 Ft-ot átutalt a Nemzetiségi Önkormányzat számlájára, amely a bankszámla költségeit fedezte. Az 5.000 Ft-ot a 2025-ös költségvetésben módosított előirányzatként kell szerepeltetni, valamint ezzel a költségvetést módosítani.

Ezzel kapcsolatban kérdése valakinek? Hozzászólás? Nincs. Aki a Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 5/2025. (II.24.) határozat módosításáról szóló előterjesztéssel egyetért és azt elfogadja, az kérem, hogy kézfelemeléssel szavazzon.

2 fő vett részt a szavazáson. A Képviselő-testület – egyhangú 2 igen szavazattal – a következő határozatot hozta:

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

23/2026. (V.11.) határozata

a Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 5/2025. (II.24.) határozat módosításáról

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja az Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 5/2025. (II.24.) határozat módosítását az előterjesztésben foglaltak szerint.

Felelős: Vlasitsné Olbricht Margit, elnök

Határidő: értelem szerint

10.) Egyebek

Vlasitsné Olbricht Margit, elnök:

Van-e valakinek egyebekben mondanivalója?

Először az elnök és az elnökhelyettes tiszteletdíját szeretném megtárgyalni. A Njtv 109. § (1) bekezdése alapján a nemzetiségi önkormányzat testülete az elnökének, elnökhelyettesének, tagjának, valamint az általa létrehozott bizottság elnökének és tagjának – a nemzetiségi önkormányzat költségvetése terhére, a nemzetiségi közfeladat-ellátás veszélyeztetése nélkül – tiszteletdíjat, természetbeni juttatást állapíthat meg. A (3) bekezdés értelmében a települési nemzetiségi önkormányzat elnökének tiszteletdíja nem lehet magasabb, mint a mindenkorai közszolgálati tisztviselőkről szóló törvény szerinti illetményalap kétszerese, továbbá a (7) bekezdésben rögzítettek alapján a helyi nemzetiségi önkormányzat elnökhelyettese részére megállapított tiszteletdíj, valamint az országos nemzetiségi önkormányzat elnökhelyettese részére megállapított tiszteletdíj vagy illetmény nem érheti el az elnök részére megállapított összeget. Ennek alapján az elnök részére 2026. június 1-től nettó 20.000 Ft tiszteletdíjat, az elnökhelyettes részére pedig nettó 10.000 Ft-ot javaslok elfogadni.

Ezzel kapcsolatban kérdése valakinek? Hozzászólás? Nincs. Aki a Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke nettó 20.000 Ft összegű és elnökhelyettese nettó 10.000 Ft összegű tiszteletdíjának 2026. június 1. napjától történő megfizetésével egyetért és azt elfogadja, az kérem, hogy kézfelemeléssel szavazzon.

2 fő vett részt a szavazáson. A Képviselő-testület – egyhangú 2 igen szavazattal – a következő határozatot hozta:

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

24/2026. (V.11.) határozata

a Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke és elnökhelyettese 2026. június 1. napjától fizetendő tiszteletdíjáról

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 109. § értelmében az elnök részére 2026. június 1. napjától bruttó 23.121 Ft összegű tiszteletdíjat, az elnökhelyettes részére pedig bruttó 11.561 Ft tiszteletdíjat állapít meg.

Felelős: Vlasitsné Olbricht Margit, elnök

Határidő: értelem szerint

Vlasitsné Olbricht Margit, elnök:

A következőkben az ez évi programjainkról szeretnék tájékoztatást adni.

Június 5-én pénteken 13:00 órakor helytörténeti sétánk lesz Bizén. A kijutást még Vidák Tünde Igazgató Asszonnyal meg kell beszélni, mert én először arra gondoltam, hogy sétáljunk ki, viszont messze van. Lesz egy kis vendéglátás, Fekete Lajossal egyeztettük, hogy pogácsát és frissítő italt fog biztosítani.

A másik rendezvényünk nagyobb volumenű, mint a séta. Július 31-én az Európa Parkban egy zenés, táncos délutáni rendezvényt szervezünk. Vendégként a kaposvári és a szuloki németek érkeznek. A kaposváriak énekelnek és zenélnek, a szulokiak táncolnak is, illetve van egy férfi karuk. Úgy tervezzük, hogy másfél óras

program legyen a vendéglátással együtt. Mindkét fellépő kérte, hogy biztosítsunk ételt számukra, illetve járuljunk hozzá az útiköltségükhöz. Marcali Város Önkormányzata ehhez tud anyagi hozzájárulást adni?

Bödöné Dr. Molnár Irén, címzetes főjegyző:

Marcali Város Önkormányzata semmilyen jogviszonyban nem áll a fellépőkkel, legfeljebb a Marcali Német Nemzetiségi Önkormányzatnak adhat támogatást, amivel kapcsolatban javaslom, hogy az ülést követően egyeztess Polgármester Úrral. Az útiköltség elszámolására a következőt ajánlom megfontolásra. A résztvevő önkormányzatok készítsenek a közösen megvalósítandó rendezvény kapcsán egy megállapodást, melyben rögzítik a felmerülő költségeket, megállapodnak abban, hogy Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat vállalja az utazási költség finanszírozását. Ezek után készüljön Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat részéről egy megrendelő az utazást biztosító szolgáltató felé, melyben az utazás feltételei mellett a számlázással kapcsolatos adatok is kerüljenek rögzítésre

Vlasitsné Olbricht Margit, elnök:

Az útiköltség is jó lenne. Kiszámolták, hogy Kaposvárról bőven 100.000 Ft fölötti egy busz költsége, Szulok pedig még messzebb van. A vendéglátásról is gondoskodnunk kell, és járulékos költségek is vannak. Amiről még nem egyeztettünk az a hangosítás, ami komoly feladat. Erről Kutor Veronika Ügyvezető Asszonnyal és Vidák Tünde Igazgató Asszonnyal is egyeztetek. Polgármester Úr a tavalyi rendezvényünkön azt mondta, hogy szeretné, ha olyan programokat szerveznénk, amelyek a helyi németek számára is vonzóak lehetnek. Ez a rendezvény szerintem ilyen lesz. Éppen ezért gondoltunk arra, hogy esetleg a hozzájárulásokat kérjük. Fekete Lajost ennek kapcsán is megkerestem, valószínűleg bográcsos étel fog készülni, még konkretizálni kell, hogy mi lesz az. Illetve legyen neki is bevétele, tehát eladni is lehessen. Ez a rendezvényünk még szervezés alatt van.

Bödöné Dr. Molnár Irén, címzetes főjegyző:

Az ilyen jellegű ellátás reprezentációs kiadásnak minősül, amely után még 33,04% adót is kell fizetni.

Vlasitsné Olbricht Margit, elnök:

Úgy kell majd kalkulálnunk, hogy kb. 80 fő fog érkezni.

Kérem, hogy a rendezvények megtartásáról szavazzunk!

2 fő vett részt a szavazáson. A Képviselő-testület – egyhangú 2 igen szavazattal – a következő határozatot hozta:

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

25/2026. (V.11.) határozata

német nemzetiségi rendezvények megtartásáról

Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

1. Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2026. június 5-én Bizén megtartásra kerülő séta, valamint a 2026. július 31-én a Marcali Európa Parkban megrendezésre kerülő zenés-táncos rendezvény megszervezésével egyetért.

2. A képviselő-testület felhatalmazza az elnököt, hogy a rendezvény megszervezéséhez, lebonyolításához és költségeinek megfizetéséhez szükséges további intézkedéseket tegye.
3. A rendezvények Marcali Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a költségvetésben rendelkezésre álló forrás terhére kerülnek megrendezésre.

Felelős: Vlasitsné Olbricht Margit, elnök

Határidő: 2026. július 31-ig folyamatosan

Vlasitsné Olbricht Margit, elnök:

Miután tájékoztattuk bennünket, hogy kaptunk még plusz támogatást, Rebekával beszéltünk ennek a felhasználásáról. Rebeka, kérlek mondd el, hogy mire gondoltunk.

Szabó Rebeka, elnökhelyettes:

Azt tervezzük, hogy gyermekeknek hirdetnénk pályázatot német nyelvű versírással. Arra gondoltam, hogy megkeresem Tóth Gábort, aki a Noszlopy Iskolában tanít, hogy segítséget nyújtson nekünk ebben. Ő írt német nyelvű könyvet. Kérnénk a segítségét egy zsűri kialakításában, aki majd a pályázatokat elbírálja. Az 1., a 2. és a 3. helyezettnek jutalomként ajándékutalványra gondoltam.

Vlasitsné Olbricht Margit, elnök:

Véleményem szerint június végéig ki kellene hirdetni a pályázatot.

Bödöné Dr. Molnár Irén, címzetes főjegyző:

Ez esetben a pályázat feltételeit jóvá kellene hagynotok a mai ülésen, mert ez is szükséges hozzá. Tehát le kellene írni, hogy mit hirdettek meg. Konkrétumokra van szükség: mi lesz a témakör, milyen díjazása lesz, hova kell benyújtani a pályázatot, mikor lesz az elbírálás, ki vesz részt a bírálatban. Továbbá mekkora terjedelmű legyen, pontosan meghatározva, hogy hány szó, vagy leütés legyen. Konkrétan le kell írni, hogy mit kértek.

Szabó Rebeka, elnökhelyettes:

Ezen a héten egyeztetek Tóth Gáborral, és e-mailben megküldöm a válaszokat.

Bödöné Dr. Molnár Irén, címzetes főjegyző:

Szeretném még, ha egyeztetnénk a meglévő laptopról. Mikorra készítsük elő, mikor viszitek el?

Vlasitsné Olbricht Margit, elnök:

Be van üzemelve?

Bödöné Dr. Molnár Irén, címzetes főjegyző:

Az informatikus bármikor előkészíti, ha szólunk neki.

Vlasitsné Olbricht Margit, elnök:

Rendben van, akkor kérjük, hogy készítse el, és én fogom kezelni.

Szabó Rebeka, elnökhelyettes:

Én is azt szeretném, ha Margitnál lenne.

Bödöné Dr. Molnár Irén, címzetes főjegyző:

Rendben, szólok az informatikusnak, hogy üzemelje be.

Vlasitsné Olbricht Margit, elnök:

Én még szeretnék egyeztetni arról az 500.000 Ft-ról, amit a Múzeum tavaly kapott. Az idei 500.000 Ft-ot nem szeretném átutalni, mert úgy gondolom, hogy idén ennyi rendezvényhez szükségünk lesz erre az összegre.

Bödöné Dr. Molnár Irén, címzetes főjegyző:

A megállapodás úgy került megkötésre, hogy 500.000 Ft-ot 2026-ban is fizettek. Ezt lehet módosítani, egyeztetni kell a Múzeummal.

Vlasitsné Olbricht Margit, elnök:

Ha év végén maradna még pénzünk, akkor arra gondoltam, hogy télen lehetne még egy vetítést szervezni. De ezt még meglátjuk. Azt gondolom, hogy ezeknek a rendezvényeknek a megszervezésével elégedettek lehetünk.

Van-e valakinek egyéb bejelentése, észrevétele? Amennyiben nincs, megköszönöm a részvételt, és az ülést bezárom.

A jegyzőkönyvet lezártuk.


Vlasitsné Olbricht Margit
elnök

K.m.f.




Szabó Rebeka
jegyzőkönyvhitelesítő